



INF

INFCIRC/539/Rev.1
6 June 2000

GENERAL Distr.

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Международное агентство по атомной энергии

ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦИРКУЛЯР

СООБЩЕНИЕ ОТ ИМЕНИ ГОСУДАРСТВ - ЧЛЕНОВ ГРУППЫ ЯДЕРНЫХ ПОСТАВЩИКОВ, ПОЛУЧЕННОЕ ОТ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА НИДЕРЛАНДОВ

1. Генеральный директор получил письмо от 4 апреля 2000 года, направленное Агентству Постоянным представительством Нидерландов от имени государств - членов "Группы ядерных поставщиков" (ГЯП)*. К этому письму был приложен измененный вариант доклада, озаглавленного "Группа ядерных поставщиков: история создания, роль и деятельность". Оригинальный вариант доклада был выпущен в качестве документа INFCIRC/539 15 сентября 1997 года.
2. В свете пожелания, выраженного в конце письма, пересмотренный вариант доклада и приложений к нему распротрянутся среди государств-членов МАГАТЭ в качестве документа INFCIRC/539/Rev.1.

* Список государств - членов ГЯП содержится в Приложении к дополнению.

По соображениям экономии настоящий документ отпечатан ограниченным тиражом.

Группа ядерных поставщиков: история создания, роль и деятельность

Обзор

1. Группа ядерных поставщиков (ГЯП) представляет собой группу стран - ядерных поставщиков, которая стремится содействовать нераспространению ядерного оружия путем применения двух сводов Руководящих принципов для ядерного экспорта и экспорта, имеющего отношение к ядерной деятельности. Члены ГЯП перечислены в Приложении. Эти страны добиваются осуществления целей ГЯП посредством соблюдения принятых консенсусом Руководящих принципов ГЯП и обмена информацией, главным образом о событиях, вызывающих озабоченность с точки зрения ядерного распространения.

2. Первый свод Руководящих принципов ГЯП¹ регламентирует экспорт предметов, предназначенных исключительно для ядерного использования. Они включают: i) ядерный материал; ii) ядерные реакторы и оборудование для них; iii) неядерный материал для реакторов; iv) установки и оборудование для переработки, обогащения и конверсии ядерного материала, а также для изготовления топлива и производства тяжелой воды; и v) технологию, имеющую отношение к любому из перечисленных выше предметов.

3. Второй свод Руководящих принципов² регламентирует экспорт имеющих отношение к ядерной деятельности предметов и технологий двойного использования, т.е. предметов, которые могут в значительной степени способствовать осуществлению деятельности в рамках не поставленного под гарантии ядерного топливного цикла или производству ядерного взрывного устройства, но могут также использоваться и в неядерных целях, например в промышленности.

4. Руководящие принципы ГЯП согласуются с различными юридически обязывающими международно-правовыми документами в области ядерного нераспространения и дополняют их. Эти документы включают Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и Договор о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко), Договор о безъядерной зоне в южной части Тихого океана (Договор Раротонга), Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке (Пелиндабский договор) и Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии (Бангкокский договор).

5. Руководящие принципы ГЯП направлены на недопущение того, чтобы ядерная торговля для мирных целей использовалась для содействия распространению ядерного

¹ Эти руководящие принципы содержатся в INFCIRC/254, Часть 1 (с изменениями).

² Эти руководящие принципы содержатся в INFCIRC/254, Часть 2 (с изменениями).

оружия или производства других ядерных взрывных устройств, чтобы не было препятствий международной торговле и сотрудничеству в ядерной области. Руководящие принципы ГЯП способствуют развитию торговли в этой сфере, обеспечивая средство, благодаря которому обязательства по развитию мирного ядерного сотрудничества могут выполняться в соответствии с международными нормами ядерного нераспространения. ГЯП настоятельно призывает все государства придерживаться Руководящих принципов.

6. Принятые членами ГЯП обязательства строго соблюдать условия поставок в контексте дальнейшего развития применений ядерной энергии для мирных целей делают ГЯП одним из элементов международного режима ядерного нераспространения.

Предыстория настоящего документа

7. Цель данного документа состоит в улучшении представления о ГЯП и его деятельности в рамках общих усилий по развитию диалога и сотрудничества между членами и не членами ГЯП. В настоящем документе дана информация о действиях, предпринятых членами ГЯП с целью выполнения своих обязательств по повышению транспарентности в вопросах контроля за экспортом, имеющим отношение к ядерной деятельности, и развитию более тесного сотрудничества с государствами, не являющимися членами ГЯП, для достижения поставленной цели. Поступая таким образом, ГЯП стремится поощрить более широкое присоединение к применению Руководящих принципов ГЯП.

8. Назначение настоящего документа соответствует поэтому решению о Принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения, согласованных на Конференции по рассмотрению и продлению действия Договора о нераспространении, которая состоялась в мае 1995 года; в пункте 17 этого решения говорится, что "в рамках диалога и сотрудничества между всеми заинтересованными государствами - участниками Договора необходимо способствовать обеспечению транспарентности в вопросах контроля за ядерным экспортом". В этой связи члены ГЯП принимают также во внимание пункт 16 принятого на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия ДНЯО решения, в котором содержится призыв предоставлять государствам - участникам Договора, не обладающим ядерным оружием, преференциальный режим в рамках деятельности, направленной на содействие мирному использованию ядерной энергии, с особым учетом потребностей развивающихся стран.

В Разделе I прослеживается история создания и развития ГЯП.

В Разделе II содержится описание структуры и нынешней деятельности ГЯП.

В Разделе III дано описание достигнутых к настоящему времени результатов деятельности ГЯП.

В Разделе IV сообщается об усилиях, предпринимаемых ГЯП с целью содействия открытости и транспарентности.

I. История создания и развития ГЯП

Вопросы контроля за экспортом

9. С самого начала международного сотрудничества в области мирного использования ядерной энергии страны-поставщики признали, что они несут ответственность за обеспечение такого сотрудничества, которое не способствовало бы распространению ядерного оружия. Вскоре после вступления ДНЯО в силу в 1970 году в результате проведения многосторонних консультаций по вопросам контроля за ядерным экспортом были созданы две отдельные структуры по ядерному экспорту: Комитет Цангера в 1971 году и орган, ставший известным под названием Группа ядерных поставщиков в 1975 году. В период 1978-1991 годов ГЯП не осуществляла активной деятельности, хотя ее Руководящие принципы оставались в силе. В течение этого периода Комитет Цангера продолжал проводить регулярные заседания с целью рассмотрения списка предметов, подлежащих экспортному контролю, так называемого "исходного списка", и внесения в него поправок.

Комитет Цангера

10. Комитет Цангера был создан в 1971 году, когда основные ядерные поставщики, занимающиеся ядерной торговлей на регулярной основе, собрались вместе для достижения общего понимания относительно того, как осуществлять статью III.2³ ДНЯО, с тем чтобы содействовать согласованному толкованию обязательств, вытекающих из этой статьи. В 1974 году Комитет Цангера опубликовал "исходный список", т.е. список предметов, в отношении которых будут "исходить" требования применения гарантий и Руководящих принципов ("общего понимания"), регламентирующих экспорт - прямой или косвенный - этих предметов в не обладающие ядерным оружием государства (НОЯОГ), которые не являются участниками ДНЯО. Эти Руководящие принципы определяют три условия поставок: обеспечение уверенности в отсутствии использования для целей производства взрывных устройств, требование применения гарантий МАГАТЭ и положение о последующих передачах, согласно которому требуется, чтобы государство-получатель применяло те же условия в случае последующих передач этих предметов. "Исходный список" и Руководящие принципы опубликованы МАГАТЭ в качестве документа INFCIRC/209 с дальнейшими внесенными поправками.

ГЯП

11. ГЯП была создана после того, как в 1974 году одно государство, не обладающее ядерным оружием, произвело взрыв ядерного устройства, который показал, что ядерная технология, передаваемая в мирных целях, может использоваться не по

³ Статья III.2 ДНЯО гласит:

"Каждое из государств - участников Договора обязуется не предоставлять:

- а) исходного или специального расщепляющегося материала или
- б) оборудования или материала, специально предназначенного или подготовленного для обработки, использования или производства специального расщепляющегося материала, любому государству, не обладающему ядерным оружием, для мирных целей, если на этот исходный или специальный расщепляющийся материал не распространяются гарантии, требуемые настоящей статьей."

назначению. В этой связи возникло мнение о необходимости изменения условий ядерных поставок с целью повышения уверенности в том, что сотрудничество в ядерной области может развиваться без угрозы ядерного распространения. Это событие послужило поводом для того, чтобы страны, являвшиеся основными поставщиками ядерного материала, неядерного материала для реакторов, оборудования и технологий и состоявшие членами Комитета Цангера, а также государства, которые не являлись участниками ДНЯО, собрались вместе.

12. ГЯП с учетом результатов работы, уже проделанной Комитетом Цангера, пришла к согласию относительно свода Руководящих принципов, включавших "исходный список". Эти Руководящие принципы были опубликованы МАГАТЭ в 1978 году в качестве документа INFCIRC/254 (с последующими внесенными поправками) для применения к ядерным передачам в мирных целях, с тем чтобы оказать помощь в обеспечении уверенности в непрерывности таких передач на не поставленную под гарантии деятельность в рамках ядерного топливного цикла или на производство ядерных взрывных устройств. От правительств стран-получателей требуется предоставлять официальные заверения в этом плане. В Руководящих принципах ГЯП зафиксированы также требования относительно осуществления мер физической защиты, согласия проявлять особую осторожность при передаче чувствительных установок, технологий и материалов, пригодных для производства оружия, а также усиленные положения о последующих передачах. Таким образом, в Руководящих принципах ГЯП признается факт наличия класса технологий и материалов, являющихся особо чувствительными, ввиду того, что их использование может привести непосредственно к созданию материала, пригодного для производства оружия. Решающее значение имеет также осуществление эффективных мер физической защиты. Они могут помочь предотвратить хищение и незаконную передачу ядерного материала.

13. На Конференции 1990 года по рассмотрению действия ДНЯО комитет, занимавшийся анализом осуществления статьи III, предложил ряд рекомендаций, которые оказали значительное воздействие на деятельность ГЯП в 90-е годы. Суть этих рекомендаций состояла в следующем:

- участники ДНЯО рассматривают возможности дальнейшего усовершенствования мер по предотвращению переключения ядерной технологии на производство ядерного оружия;
- государства проводят консультации с целью обеспечения надлежащей координации своего контроля за экспортом таких предметов, как тритий, не определенного в статье III.2, но по-прежнему имеющего отношение к распространению ядерного оружия и, следовательно, к ДНЯО в целом;
- государства - ядерные поставщики в качестве необходимого условия осуществления соответствующих ядерных экспортных поставок в государства, не обладающие ядерным оружием, требуют от них согласия на применение гарантий МАГАТЭ ко всей их нынешней и будущей ядерной деятельности (т.е. полномасштабных гарантий или всеобъемлющих гарантий).

14. Вскоре после этого стало очевидным, что действовавшие тогда положения о контроле за экспортом не воспрепятствовали Ираку - участнику ДНЯО - осуществлять

скрытую программу разработки ядерного оружия, что позднее побудило Совет Безопасности ООН предпринять соответствующие действия. Значительная часть усилий Ирака была направлена на приобретение предметов двойного использования, на которые не распространялись Руководящие принципы ГЯП, и последующее изготовление собственных предметов "исходного списка". Это послужило основным стимулом разработки ГЯП ее Руководящих принципов для предметов двойного использования. Обеспечив уверенность в том, что предметы, аналогичные тем, что использовались Ираком, будут отныне поставлены под контроль, гарантирующий их неиспользование для производства взрывных устройств, ГЯП тем самым продемонстрировала свою приверженность ядерному нераспространению. Однако эти предметы могут по-прежнему применяться в мирной ядерной деятельности, подлежащей гарантиям МАГАТЭ, а также в другой промышленной деятельности, в которой их использование не будет способствовать ядерному распространению.

15. После этих событий ГЯП в 1992 году приняла решение:

- разработать Руководящие принципы для передач имеющих отношение к ядерной деятельности оборудования, материалов и технологии двойного использования (предметов, имеющих как ядерное, так и неядерное применение), которые могли бы в значительной степени способствовать осуществлению деятельности в рамках не поставленного под гарантии ядерного топливного цикла или производству ядерных взрывных устройств. Эти Руководящие принципы, применяемые к предметам двойного использования, опубликованы в части 2 документа INFCIRC/254;
- создать основу для проведения консультаций относительно Руководящих принципов по двойному использованию с целью обмена информацией об их осуществлении и о связанной с закупками деятельности, которая вызывает потенциальную озабоченность с точки зрения распространения;
- разработать процедуры обмена уведомлениями, выпущенными в результате принятия на национальном уровне решений не санкционировать передач оборудования или технологии двойного использования, а также обеспечить уверенность в том, что члены Группы не будут давать согласия на передачи таких предметов без предварительных консультаций с государством, направившим такое уведомление;
- обусловить будущие поставки предметов, включенных в "исходный список", в любое не обладающее ядерным оружием государство заключением с МАГАТЭ соглашения о полномасштабных гарантиях. Благодаря этому решению пользу от ядерных передач смогут получать только участники ДНЯО и другие государства, заключившие соглашения о полномасштабных гарантиях.

16. Одобрение на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия ДНЯО (КРПДНЯО) политики полномасштабных гарантий, уже принятой ГЯП в 1992 году, четко отражает убежденность международного сообщества в том, что политика ядерных поставок является жизненно важным элементом содействия выполнению совместных обязательств и обязанностей в отношении ядерного нераспространения. Конкретно в пункте 12 принятого на КРПДНЯО в 1995 году решения "Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения" говорится, что принятие полномасштабных гарантий и имеющих обязательную международную силу

обязательств не приобретать ядерное оружие или другие ядерные взрывные устройства должно быть необходимым предварительным условием для выдачи лицензий в отношении предметов "исходного списка" в соответствии с новыми соглашениями о поставках, заключенными с не обладающими ядерным оружием государствами.

ГЯП, Комитет Цангера и ДНЯО

17. Между ГЯП и Комитетом Цангера имеются различия, касающиеся сферы охвата, обеспечиваемой их исходными списками, *специально сконструированных или подготовленных предметов* (ССП), а также условий экспорта предметов, включенных в эти списки. Что касается сферы охвата, обеспечиваемой этими списками, то список Комитета Цангера ограничивается предметами, подпадающими под действие статьи III.2 ДНЯО. Руководящие принципы ГЯП, помимо того что они охватывают оборудование и материалы, распространяются также и на технологию для разработки, производства и использования предметов, включенных в список. В отношении условий экспорта предметов, включенных в "исходные списки", ГЯП в качестве условия поставки предъявляет официальное требование применения полномасштабных гарантий. Руководящие принципы ГЯП применяются к передачам для мирных целей в любое НОЯОГ и - в случае контроля в отношении последующих передач - к передачам в любое государство.

18. Руководящие принципы ГЯП содержат также так называемый "Принцип нераспространения", принятый в 1994 году, согласно которому поставщик, несмотря на другие положения в Руководящих принципах ГЯП, санкционирует передачу только тогда, когда он удовлетворен тем, что данная передача не будет способствовать распространению ядерного оружия. Принцип нераспространения преследует цель охватить редкие, но важные случаи, когда присоединение к ДНЯО или к договору о зоне, свободной от ядерного оружия, не может само по себе гарантировать то, что государство будет последовательно разделять цели договора и что оно будет оставаться верным соблюдению его обязательств, вытекающих из договора.

19. Заключаемое ГЯП соглашение, охватывающее экспорт предметов двойного использования, является основным различием между ГЯП и Комитетом Цангера. Поскольку предметы двойного использования не могут быть определены в качестве оборудования, включающего СПП, на них не распространяется мандат Комитета Цангера. Как отмечается выше, признано, что контроль за предметами двойного использования вносит важный вклад в ядерное нераспространение.

20. Несмотря на эти различия между двумя режимами, важно учитывать то, что они преследуют единую цель и в равной степени являются действенными инструментами в усилиях, направленных на ядерное нераспространение. Между ГЯП и Комитетом Цангера осуществляется тесное сотрудничество в плане рассмотрения "исходных списков" и внесения в них поправок.

II. Структура и текущая деятельность ГЯП

Членский состав

21. С момента первоначального опубликования документа INFCIRC/254 в 1978 году и до настоящего времени членский состав постоянно увеличивался. (См. содержащийся в Приложении полный список членов).

22. При рассмотрении вопросов о приеме в члены учитываются следующие факторы:

- способность поставлять предметы (включая предметы, находящиеся в перевозке), на которые распространяются требования, изложенные в приложениях к части 1 и части 2 Руководящих принципов ГЯП;
- принятие Руководящих принципов и осуществление деятельности в соответствии с ними;
- создание правовой внутригосударственной системы контроля за экспортом, которая обеспечивает основу для выполнения обязательства по осуществлению деятельности в соответствии с Руководящими принципами;
- присоединение к одному или нескольким договорам, в число которых входят ДНЯО, Пелиндабский договор, Договор Раротонга, Договор Тлателолко, Бангкокский договор, или к эквивалентному международному соглашению о ядерном нераспространении и обеспечение полного выполнения обязательств в связи с таким(и) соглашением(ями);
- оказание поддержки международным усилиям, направленным на нераспространение оружия массового уничтожения и средств их доставки.

Организация работы

23. ГЯП работает на основе консенсуса. Общую ответственность за деятельность несут государства-члены, которые собираются один раз в год на пленарном заседании.

24. На председателя, вступающего в должность по принципу ротации, возлагается общая ответственность за координацию работы и деятельность по расширению участия. (См. полный список председателей ГЯП в Приложении.)

25. На пленарном заседании могут приниматься решения о создании технических рабочих групп по таким вопросам, как рассмотрение Руководящих принципов ГЯП, приложений, процедур, обмен информацией и обеспечение транспарентности. На пленарном заседании ГЯП председателю может быть также выдан мандат на проведение деятельности по расширению участия в отношении конкретных стран. Целью этой деятельности по расширению участия является содействие присоединению к Руководящим принципам ГЯП.

26. В повестке дня пленарного заседания основное внимание обычно уделяется рассмотрению докладов рабочих групп, которые продолжают или завершили свою работу после проведения предыдущих пленарных заседаний, а также подготовленным предшествующими председателями ГЯП докладам о деятельности по расширению участия. Выделяется также время для рассмотрения таких представляющих интерес

вопросов, как тенденции в ядерном распространении и события, произошедшие после предыдущего пленарного заседания.

27. Помимо пленарного заседания, ГЯП имеет два других постоянных органа, представляющих доклады пленарному заседанию. Это - группа по проведению консультаций по вопросам двойного использования и группа по совместному обмену информацией (СОИ), в которых также осуществляется ежегодная ротация председателей. Консультации по вопросам двойного использования проходят как минимум раз в год. В рамках консультаций рассматриваются вопросы осуществления руководящих принципов по двойному использованию, а также вопросы, связанные с предметами, которые включены в часть 2 документа INFCIRC/254. Совещания группы по СОИ непосредственно предшествуют пленарному заседанию и представляют членам дополнительную возможность обменяться информацией и сообщить о событиях, имеющих отношение к целям и содержанию Руководящих принципов ГЯП.

28. Члены ГЯП периодически пересматривают Руководящие принципы, изложенные в документе INFCIRC/254, с целью приведения их в соответствие с современными требованиями для решения возникающих проблем, связанных с ядерным распространением. МАГАТЭ уведомляется о внесении согласованных поправок в части 1 и 2 Руководящих принципов ГЯП и в связанные с ними списки и соответственно выпускает обновленные и дополненные варианты документа INFCIRC/254. Такими поправками могут быть добавления, исключения или исправления.

29. Постоянное представительство Японии в Вене, выступающее в качестве пункта связи, выполняет функцию практической поддержки. Оно получает и распространяет документы ГЯП, уведомляет о сроках проведения заседаний и оказывает практическую помощь председателю пленарного совещания ГЯП, председателям групп по вопросам двойного использования и СОИ, а также председателям различных рабочих групп, которые создаются на пленарных заседаниях и консультациях по вопросам двойного использования.

Применение Руководящих принципов

30. Применение Руководящих принципов ГЯП обеспечивает определенную степень порядка и прогнозируемости среди поставщиков, а также совместимость норм и согласованное толкование принимаемых поставщиками обязательств. Этим преследуется цель обеспечить нормальное развитие процесса коммерческой конкуренции, который не приводит к достижению результатов, способствующих распространению ядерного оружия. Проводимые между членами ГЯП консультации также призваны свести к минимуму любые возможные препятствия в международной ядерной торговле и сотрудничестве.

31. Руководящие принципы ГЯП применяются каждым ее членом в соответствии с национальными законами и принятой практикой. Решения относительно заявлений об осуществлении экспортных поставок принимаются на национальном уровне в соответствии с национальными требованиями, действующими в отношении выдачи экспортных лицензий. Прерогативой и правом всех государств является принятие всех решений об экспорте в любой области коммерческой деятельности, что также

соответствует тексту статьи III.2 ДНЯО, в которой содержится ссылка на "каждое из государств-участников" и тем самым подчеркивается суверенное обязательство любого участника этого договора осуществлять надлежащий контроль за экспортом. Члены ГЯП проводят регулярные заседания с целью обмена информацией по вопросам, вызывающим озабоченность с точки зрения ядерного распространения, и обсуждения возможных последствий для национальной политики и практики в области контроля за экспортом. Однако важно помнить, что ГЯП не располагает механизмом для ограничения поставок или координации рыночных сделок и как группа не принимает решений по заявлениям на получение лицензий.

32. Требование о том, что никакой экспорт в НОЯОГ предметов, включенных в "исходный список", осуществляться не может, если только государство-получатель не применяет полномасштабных гарантий ко всей своей ядерной деятельности, является особенно уместным, поскольку оно устанавливает единообразную норму для поставок, основанную на используемой МАГАТЭ международной системе проверки. Укрепленная система гарантий МАГАТЭ, принятая в 1997 году, должна значительно расширить возможности Агентства в выполнении его роли в проведении проверки.

33. В интересах неучаствующих стран развиваются контакты и проводятся брифинги: в дополнение к пропагандистской деятельности по расширению участия, проводимой в отношении потенциальных членов, группа организует для стран, не являющихся членами, брифинги с целью улучшения понимания и более широкого принятия Руководящих принципов ГЯП. Государствам предоставляется выбор принять Руководящие принципы, не обязательно при этом присоединяясь к ГЯП.

III. Результаты, достигнутые ГЯП к настоящему времени

34. Применение Руководящих принципов ГЯП значительно укрепило международную солидарность в области передач ядерного материала. Обязательства ГЯП отражают цели нераспространения и мирного ядерного сотрудничества, которые члены ГЯП разделяют со всеми участниками ДНЯО и других международных юридически обязывающих документов в области нераспространения. Контроль за передачей включенных в список предметов и технологий обеспечивает важнейшую поддержку осуществлению этих договоров, а также продолжению и развитию мирного ядерного сотрудничества, способствуя тем самым использованию ядерной энергии в развивающихся странах.

35. Руководящие принципы ГЯП вопреки опасениям, связанным с тем, что они могут служить препятствием для передачи ядерных материалов и оборудования, фактически способствуют развитию такой торговли. В течение определенного времени в договоренности о поставках уже включаются обязательства ГЯП. Такие договоренности призваны ускорять передачи и торговлю. Обязательства ГЯП, которые включены в договоренности о поставках, основанные на соответствующих национальных законах, позволяют правительствам использовать обоснованные и убедительные доводы в доказательство того, что такие договоренности уменьшают риск распространения. Таким образом, цели нераспространения и торговли взаимно укрепляют друг друга.

36. Руководящие принципы ГЯП применяются как к членам, так и не членам ГЯП. Большинство членов ГЯП не имеют самостоятельных топливных циклов, и они являются основными импортерами ядерных предметов. Таким образом, согласно Руководящим принципам они должны давать такие же заверения в отношении ядерных передач, как и не члены ГЯП.

37. В соответствии с практикой, применяемой членами ГЯП, контроль за экспортом осуществляется на базе того, что сотрудничество является основным правилом, а ограничения - исключением. Лишь немногим участникам ДНЯО было отказано в приобретении предметов, подпадающих под контроль: это происходило в том случае, когда у поставщика имелись веские основания полагать, что экспорт конкретного предмета мог способствовать ядерному распространению. Почти все отказы со стороны членов ГЯП в отношении заявлений на получение экспортных лицензий касались государств, имеющих ядерные программы, не поставленные под гарантии.

38. Существует тесная взаимосвязь между мерами контроля, предусмотренными в части I Руководящих принципов, и эффективным осуществлением всеобъемлющих гарантий МАГАТЭ. ГЯП в полной мере поддерживает международные усилия, направленные на укрепление гарантий с целью обнаружения незаявленной деятельности, а также мониторинга заявленной ядерной деятельности, с тем, чтобы обеспечить и далее выполнение жизненно важных требований в отношении ядерного нераспространения, а также уверенность, необходимую для развития международной ядерной торговли.

39. ГЯП провела межсессионное совещание в Вене в октябре 1998 года в связи с озабоченностью, выраженной государствами-членами по поводу ядерных испытаний, проведенных Индией и Пакистаном в мае 1998 года. Члены ГЯП обсудили их влияние и вновь подтвердили свою приверженность Руководящим принципам ГЯП.

IV. МЕРЫ, ПРИНИМАЕМЫЕ ГЯП ДЛЯ ПОВЫШЕНИЯ ОТКРЫТОСТИ И ТРАНСПАРЕНТНОСТИ

40. ГЯП известно, что государства, не являющиеся ее членами, выражали в прошлом озабоченность по поводу отсутствия транспарентности в ее деятельности. Государства, не являющиеся членами, не участвовали в процессе принятия решений при разработке Руководящих принципов. В этой связи высказывалась обеспокоенность относительно того, что ГЯП пытается лишить государства выгод от использования ядерной технологии или вводит в отношении государств, не являющихся членами, требования, которые были выработаны без их участия.

41. Члены ГЯП понимают причины этой обеспокоенности, однако решительно заявляют, что цели ГЯП последовательно сводились к выполнению принятых ими в качестве поставщиков обязательств по оказанию поддержки ядерному нераспространению и тем самым по содействию развитию мирного ядерного сотрудничества. Расширяющийся по своему количеству и разнообразию членский состав ГЯП свидетельствует о том, что группа не является закрытым органом.

42. ГЯП последовательно добивалась повышения уровня открытости и понимания поставленных ею целей, а также принятия ее Руководящих принципов и готова

оказывать поддержку усилиям, предпринимаемым государствами с целью принятия и осуществления Руководящих принципов. В ответ на интерес, проявляемый отдельными государствами и группами государств, был установлен ряд контактов с целью их информирования о деятельности ГЯП и содействия принятию ими Руководящих принципов. Эти контакты осуществлялись посредством проведения специальных поездок в эти страны председателей пленарных совещаний ГЯП и представителей государств - членов ГЯП, а также во время семинаров ГЯП, специально организованных для этой цели (в 1994 и 1995 годах).

43. ГЯП приветствует призыв, содержащийся в пункте 17 решения "Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения", принятого на Конференции по рассмотрению и продлению действия ДНЯО, относительно повышения открытости и транспарентности, и конструктивно отреагировала на этот призыв на своем пленарном заседании, которое состоялось в Буэнос-Айресе 25-26 апреля 1996 года, учредив рабочую группу по рассмотрению повышения открытости и транспарентности посредством развития дальнейшего диалога и сотрудничества со странами, не являющимися ее членами.

44. Эти меры дополняют программу по расширению участия и регулярные контакты ГЯП с конкретными странами, осуществляемые с целью их информирования о практике ГЯП и содействия принятию Руководящих принципов.

45. В качестве первого шага государства - члены ГЯП активизировали свой диалог со странами, не являющимися ее членами, посредством контактов в рамках Генеральной конференции МАГАТЭ в 1996 году. Этот диалог продолжается в столицах и во время проведения других мероприятий, таких, как регулярные диалоги по вопросам ядерной политики и безопасности, а также в ходе многосторонних совещаний, посвященных этим вопросам. Настоящий документ является еще одним практическим вкладом в этот процесс.

46. Сразу после сорок первой сессии Генеральной конференции МАГАТЭ 7-8 октября 1997 года в Вене ГЯП провела Международный семинар, посвященный рассмотрению роли, которую контроль за экспортом играет в ядерном нераспространении. Ввиду важности привлечения всех фактических и потенциальных стран-поставщиков и с учетом желания провести подлинный, открытый и всеобъемлющий диалог было принято решение пригласить участвовать в семинаре все государства независимо от того, являются ли они участниками ДНЯО или нет.

47. На основе диалога, начатого в Вене, 8-9 апреля 1999 года в Нью-Йорке - перед открытием совещания Подготовительного комитета по ДНЯО - был проведен второй Международный семинар по этой же теме. Как и в 1997 году, докладчики были приглашены как из стран - членов ГЯП, так и из стран, не являющихся членами ГЯП, а также из различных кругов, с тем чтобы дискуссии могли охватывать широкий спектр взглядов. В обоих семинарах приняли участие представители правительств, международных организаций, а также ведущие эксперты от средств массовой информации, академических кругов и промышленности.

48. Эти два международных семинара имели целью стать дальнейшим, но не заключительным шагом в достижении целей повышения транспарентности в рамках диалога и сотрудничества, посвященных роли контроля за экспортом в условиях

ядерного нераспространения и развития ядерной торговли в мирных целях. Указанные мероприятия оказались весьма полезными с точки зрения повышения транспарентности в отношении контроля за ядерным экспортом.

49. Члены ГЯП рассматривают также другие возможности развития более тесного сотрудничества с государствами, не являющимися ее членами, для улучшения понимания Руководящих принципов, а также содействия их принятию и осуществлению.

Выводы

50. В своей будущей деятельности ГЯП будет по-прежнему руководствоваться целями оказания поддержки ядерному нераспространению и содействия мирному применению ядерной энергии.

51. Что касается дальнейшего совершенствования Руководящих принципов, то члены ГЯП будут продолжать согласование своей национальной политики в области контроля за экспортом в условиях транспарентности. Таким образом они будут продолжать содействовать ядерному нераспространению и одновременно оказывать поддержку развитию ядерной торговли и сотрудничества, а также помощь в обеспечении подлинной коммерческой конкуренции между поставщиками.

52. Универсальная транспарентность Руководящих принципов ГЯП и приложений к ним будет и далее обеспечиваться посредством их публикации в виде информационных циркуляров МАГАТЭ.

53. ГЯП остается открытой для вступления в нее новых стран-поставщиков с целью укрепления международных усилий в области нераспространения, о чем уже свидетельствует расширяющийся состав ее членов, представляющих все районы мира.

54. ГЯП привержена делу дальнейшего повышения открытости и транспарентности в своей политике и практической деятельности.

Государства-члены ГЯП, которые были председателями

АВСТРАЛИЯ	
АВСТРИЯ	
АРГЕНТИНА	(1996/97 - БУЭНОС-АЙРЕС)
БЕЛЬГИЯ	
БОЛГАРИЯ	
БРАЗИЛИЯ	
ВЕНГРИЯ	
ГЕРМАНИЯ	
ГРЕЦИЯ	
ДАНИЯ	
ИРЛАНДИЯ	
ИСПАНИЯ	(1994/95 - МАДРИД)
ИТАЛИЯ	(1999/00 - ФЛОРЕНЦИЯ)
КАНАДА	(1997/98 - ОТТАВА)
РЕСПУБЛИКА КОРЕЯ	
ЛАТВИЯ	
ЛЮКСЕМБУРГ	
НИДЕРЛАНДЫ	(1991/92 - ГААГА)
НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ	
НОРВЕГИЯ	
ПОЛЬША	(1992/93 - ВАРШАВА)
ПОРТУГАЛИЯ	
РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ	
РУМЫНИЯ	
СЛОВАКИЯ	
СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО	(1998/99 - ЭДИНБУРГ)
СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ	
УКРАИНА	
ФИНЛЯНДИЯ	(1995/96 - ХЕЛЬСИНКИ)
ФРАНЦИЯ	
ЧЕШСКАЯ РЕСПУБЛИКА	
ШВЕЙЦАРИЯ	(1993/94 - ЛЮЦЕРН)
ШВЕЦИЯ	
ЮЖНАЯ АФРИКА	
ЯПОНИЯ	

Постоянный наблюдатель: ЕВРОПЕЙСКАЯ КОМИССИЯ